

<sup>1</sup>هُوَذَا يَوْمٌ لِلرَّبِّ بِأَيِّ قُبُوسِهِمْ سَلَبُكَ فِي وَسْطِكَ.<sup>2</sup> وَأَجْمَعُ كُلَّ الْأُمَمِ عَلَى أورشليمَ لِلْمُخَارَبَةِ، فَنُوحِدُ الْمَدِينَةَ وَنُهَبُ الْبُيُوتَ وَنُفْصَحُ النِّسَاءَ، وَيُخْرَجُ نِصْفُ الْمَدِينَةِ إِلَى السَّبْيِ وَبَقِيَّةُ الشَّعْبِ لَا تُقْطَعُ مِنَ الْمَدِينَةِ.<sup>3</sup> فَيُخْرَجُ الرَّبُّ وَيُخَارِبُ تِلْكَ الْأُمَّةَ كَمَا فِي يَوْمِ حَزْبِهِ يَوْمَ الْقِيَامِ.<sup>4</sup> وَتَعْفُ قَدَمَاهُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ عَلَى جَبَلِ الرَّبُّونِ الَّذِي قُدَّامَ أورشليمَ مِنَ الشَّرْقِ، فَيَنْسِقُ جَبَلُ الرَّبُّونِ مِنْ وَسْطِهِ تَحَوُّ الشَّرْقِ وَتَحَوُّ الْعَرَبِ وَإِدْيَا عَظِيمًا جِدًّا، وَيَنْقَلُ نِصْفُ الْجَبَلِ تَحَوُّ السَّمَالِ وَيَنْصَفُهُ تَحَوُّ الْجَنُوبِ.<sup>5</sup> وَتَهْرُبُونَ فِي جِوَاءِ جِبَالِي، لِأَنَّ جِوَاءَ الْجِبَالِ يَصِلُ إِلَى أَصْلِ. وَتَهْرُبُونَ كَمَا هَرَبْتُمْ مِنَ الزَّلْزَلَةِ فِي أَيَّامِ عَزْرِيَّا مَلِكِ يَهُودَا. وَيَأْتِي الرَّبُّ إِلَهُي وَجَمِيعُ الْفَدَيْسِينَ مَعَكَ.<sup>6</sup> وَيَكُونُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ أَنَّهُ لَا يَكُونُ نُورٌ. لَا الدَّرَارِي تَنْقِصُ.<sup>7</sup> وَيَكُونُ يَوْمٌ وَاحِدٌ مَعْرُوفٌ لِلرَّبِّ. لَا تَهَارَ وَلَا لَيْلٌ، بَلْ يَحْدُثُ أَنَّهُ فِي وَقْتِ الْمَسَاءِ يَكُونُ نُورٌ. وَيَكُونُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ أَنَّ مِيَاهَا حَبَّةٌ تَخْرُجُ مِنْ أورشليمَ يَنْصَفُهَا إِلَى الْبَحْرِ الشَّرْقِيِّ وَيَنْصَفُهَا إِلَى الْبَحْرِ الْعَرَبِيِّ. فِي الصَّبْفِ وَفِي الْحَرِيفِ تَكُونُ.<sup>9</sup> وَيَكُونُ الرَّبُّ مَلِكًا عَلَى كُلِّ الْأَرْضِ. فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ يَكُونُ الرَّبُّ وَحْدَهُ وَاسْمُهُ وَحْدَهُ.<sup>10</sup> وَتَسْجُودُ الْأَرْضُ كُلُّهَا كَالْعَرَبَةِ مِنْ جَنَعٍ إِلَى رَمُوثَ جَنُوبِ أورشليمَ. وَتَرْتَفِعُ وَتُعْمَرُ فِي مَكَانِهَا مِنْ بَابِ بَيْتَامِينَ إِلَى مَكَانِ الْبَابِ الْأَوَّلِ إِلَى بَابِ الرَّوَاتِيَا، وَمِنْ بُوْحِ حَنْتَيْلَ إِلَى مَعَاصِرِ الْمَلِكِ.<sup>11</sup> فَيَسْكُنُونَ فِيهَا وَلَا يَكُونُ بَعْدُ لَعْنٌ. فَتَعْمَرُ أورشليمَ بِالْأَمْنِ.<sup>12</sup> وَهَذِهِ تَكُونُ الصَّرْبَةُ الَّتِي يَصْرِبُ بِهَا الرَّبُّ كُلَّ الشَّعْبِ الَّذِينَ تَجَدَّدُوا عَلَى أورشليمَ. لِحُمُومِ يَدُوبُ وَهُمْ وَافْقُونَ عَلَى أَقْدَامِهِمْ، وَعُيُونُهُمْ تَدُوبُ فِي أَوْقَابِهَا، وَلِسَانُهُمْ يَدُوبُ فِي قَمِيهِمْ.<sup>13</sup> وَيَكُونُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ أَنَّ اضْطِرَابًا عَظِيمًا مِنَ الرَّبِّ يَحْدُثُ فِيهِمْ، فَيَمْسِكُ الرَّجُلُ بِيَدِ قَرِيْبِهِ وَتَعْلُو يَدُهُ عَلَى بَدِ قَرِيْبِهِ.<sup>14</sup> وَبَهُوذَا أَيْضًا تُخَارِبُ أورشليمَ، وَتُجْمَعُ تَرَوْهُ كُلُّ الْأُمَمِ مِنْ حَوْلِهَا، دَهَبٌ وَفِصَّةٌ وَمَلَابِسُ كَثِيرَةٌ جِدًّا.<sup>15</sup> وَكَذَا تَكُونُ صَّرْبَةُ الْحَيْلِ وَالْبَعَالِ وَالْجَمَالِ وَالْحَمِيرِ وَكُلِّ النَّهَائِمِ الَّتِي تَكُونُ فِي هَذِهِ الْأَمْخَالِ. كَهَذِهِ الصَّرْبَةِ.<sup>16</sup> وَيَكُونُ أَنَّ كُلَّ الْبَاقِي مِنَ جَمِيعِ الْأُمَمِ الَّذِينَ جَاءُوا عَلَى أورشليمَ يَصْعَدُونَ مِنْ سَبْتِهِ إِلَى سَبْتِهِ لِيَسْجُدُوا لِلْمَلِكِ رَبِّ الْجُودِ وَيُلْعَبُوا عِيدَ الْمَطَالِ.<sup>17</sup> وَيَكُونُ أَنَّ كُلَّ مَنْ لَا يَصْعَدُ مِنْ قَبَائِلِ الْأَرْضِ إِلَى أورشليمَ لِيَسْجُدَ لِلْمَلِكِ رَبِّ الْجُودِ لَا يَكُونُ عَلَيْهِمْ

<sup>1</sup>Siehe, es kommt dem HERRN die Zeit, daß man deinen Raub austeilten wird in dir.<sup>2</sup>Denn ich werde alle Heiden wider Jerusalem sammeln zum Streit. Und die Stadt wird gewonnen, die Häuser geplündert und die Weiber geschändet werden; und die Hälfte der Stadt wird gefangen weggeführt werden, und das übrige Volk wird nicht aus der Stadt ausgerottet werden.<sup>3</sup>Aber der HERR wird ausziehen und streiten wider diese Heiden, gleichwie er zu streiten pflegt zur Zeit des Streites.<sup>4</sup>Und seine Füße werden stehen zu der Zeit auf dem Ölberge, der vor Jerusalem liegt gegen Morgen. Und der Ölberg wird sich mitten entzwei spalten, vom Ausgang bis zum Niedergang, sehr weit voneinander, daß sich eine Hälfte des Berges gegen Mitternacht und die andere gegen Mittag geben wird.<sup>5</sup>Und ihr werdet fliehen in solchem Tal zwischen meinen Bergen, denn das Tal zwischen den Bergen wird nahe heranreichen an Azel, und werdet fliehen, wie ihr vorzeiten flohet vor dem Erdbeben zur Zeit Usias, des Königs Juda's. Da wird dann kommen der HERR, mein Gott, und alle Heiligen mit dir.<sup>6</sup>Zu der Zeit wird kein Licht sein, sondern Kälte und Frost.<sup>7</sup>Und wird ein Tag sein, der dem HERRN bekannt ist, weder Tag noch Nacht; und um den Abend wird es licht sein.<sup>8</sup>Zu der Zeit werden lebendige Wasser aus Jerusalem fließen, die Hälfte zum Meer gegen Morgen und die andere Hälfte zum Meer gegen Abend; und es wird wahren des Sommers und des Winters.<sup>9</sup>Und der HERR wird König sein über alle Lande. Zu der Zeit wird der HERR nur einer sein und sein Name nur

مَطَرٌ. <sup>18</sup> وَإِنْ لَا تَصْعَدُ وَلَا تَأْتِ قَبِيلَهُ مِصْرَ وَلَا مَطَرٌ عَلَيْهَا تَكُنْ عَلَيْهَا الصَّرْبَةُ الَّتِي يَصْرِبُ بِهَا الرَّبُّ الْأَمَمَ الَّذِينَ لَا يَصْعَدُونَ لِيُعِيدُوا عِيدَ الْمَطَالِ. <sup>19</sup> هَذَا يَكُونُ قِصَاصُ مِصْرَ وَقِصَاصُ كُلِّ الْأَمَمِ الَّذِينَ لَا يَصْعَدُونَ لِيُعِيدُوا عِيدَ الْمَطَالِ. <sup>20</sup> فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ يَكُونُ عَلَى أَجْرَاسِ الْحَيْلِ قُدْسٌ لِلرَّبِّ. وَالْقُدُورُ فِي بَيْتِ الرَّبِّ تَكُونُ كَالْمَنَاصِحِ أَمَامَ الْمَدْبِجِ. <sup>21</sup> وَكُلُّ قَدْرٍ فِي أَوْسَلِيهِمْ وَفِي يَهُودَا تَكُونُ قُدْسًا لِرَبِّ الْجُنُودِ، وَكُلُّ الدَّابِّحِينَ يَأْتُونَ وَيَأْخُذُونَ مِنْهَا وَيَطْبُخُونَ فِيهَا. وَفِي ذَلِكَ الْيَوْمِ لَا يَكُونُ بَعْدُ كِتْعَانِي فِي بَيْتِ رَبِّ الْجُنُودِ.

einer.<sup>10</sup> Und man wird gehen im ganzen Lande umher wie auf einem Gefilde, von Geba nach Rimmon zu, gegen Mittag von Jerusalem. Und sie wird erhaben sein und wird bleiben an ihrem Ort, vom Tor Benjamin bis an den Ort des ersten Tores, bis an das Ecktor, und vom Turm Hananeel bis an des Königs Kelter.<sup>11</sup> Und man wird darin wohnen, und wird kein Bann mehr sein; denn Jerusalem wird ganz sicher wohnen.<sup>12</sup> Und das wird die Plage sein, womit der HERR plagen wird alle Völker, so wider Jerusalem gestritten haben; ihr Fleisch wird verwesen, dieweil sie noch auf ihren Füßen stehen, und ihre Augen werden in den Löchern verwesen und ihre Zunge im Munde verwesen.<sup>13</sup> Zu der Zeit wird der HERR ein großes Getümmel unter ihnen anrichten, daß einer wird den andern bei der Hand fassen und seine Hand wider des andern Hand erheben.<sup>14</sup> Denn auch Juda wird wider Jerusalem streiten, und es werden versammelt werden die Güter aller Heiden, die umher sind, Gold, Silber, Kleider über die Maßen viel.<sup>15</sup> Und da wird dann diese Plage gehen über Rosse, Maultiere, Kamele, Esel und allerlei Tiere, die in demselben Heer sind, gleichwie jene geplagt sind.<sup>16</sup> Und alle übrigen unter allen Heiden, die wider Jerusalem zogen, werden jährlich heraufkommen, anzubeten den König, den HERRN Zebaoth, und zu halten das Laubhüttenfest.<sup>17</sup> Welches Geschlecht aber auf Erden nicht heraufkommen wird gen Jerusalem, anzubeten den König, den HERRN Zebaoth, über die wird's nicht regnen.<sup>18</sup> Und wo das Geschlecht der

## Zechariah 14

Ägypter nicht heraufzöge und käme, so wird's über sie auch nicht regnen. Das wird die Plage sein, womit der HERR plagen wird alle Heiden, die nicht heraufkommen, zu halten das Laubhüttenfest.<sup>19</sup> Denn das wird eine Sünde sein der Ägypter und aller Heiden, die nicht heraufkommen, zu halten das Laubhüttenfest.<sup>20</sup> Zu der Zeit wird auf den Schellen der Rosse stehen: Heilig dem HERRN! und werden Kessel im Hause des HERRN gleich sein wie die Becken vor dem Altar.<sup>21</sup> Und es werden alle Kessel in Jerusalem und Juda dem HERRN Zebaoth heilig sein, also daß alle, die da opfern wollen, werden kommen und sie nehmen und darin kochen. Und wird kein Kanaaniter mehr sein im Hause des HERRN Zebaoth zu der Zeit.